

## Empleados paralizan Universidad

Un aumento salarial del 25 por ciento demandaron los trabajadores de la Universidad de Costa Rica mediante la paralización total de labores durante la mañana del miércoles.

Los universitarios demandan un mejor financiamiento para la educación y anuncian posible huelga indefinida.

Información en pág. 3



Empleados de la UCR desfilaron este miércoles por el campus universitario para luego dirigirse a la rectoría donde exigieron diálogo a las autoridades.

## Limón y Zona Sur acogieron a candidatos de Pueblo Unido



Daniel Camacho, candidato presidencial de Pueblo Unido, conversa con los campesinos de Río Banano de Limón.



## El Salvador: Esperanzador avance guerrillero

- El FMLN domina puntos clave en la capital y otras ciudades.
- Ofensiva guerrillera pone en peligro 40 años de dominio de la oligarquía.



Caso de La Penca

# Denuncian fraude en votación legislativa



El periodista Roberto Cruz (primero a la izquierda) denunció ante la Comisión de Reconciliación Nacional el supuesto fraude en que incurrió el secretario de la Asamblea Legislativa durante la discusión para integrar una comisión investigadora del crimen de La Penca.

Los afectados del atentado en La Penca, el 31 de mayo de 1984, pidieron a los miembros de la Comisión de Reconciliación Nacional su intervención ante las autoridades legislativas, para que formen una comisión investigadora del atentado.

Roberto Cruz, una de las víctimas del acto terrorista, dijo ante la Comisión de Reconciliación que "en la Asamblea Legislativa se manipuló la votación para impedir la creación de una comisión especial para investigar el atentado en La Penca, donde murieron y resultaron heridos varios periodistas".

## La Penca

El atentado terrorista en La Penca se produjo durante la conferencia de prensa del excomandante Cero, Edén Pastora. El explosivo fue colocado por Amic Galil, quien se hizo pasar por periodista. Después se descubrió que era un agente de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de los Estados Unidos.

Según investigaciones realizadas, el objetivo del atentado era eliminar a Edén Pastora y hacerlo aparecer como un acto de los sandinistas, para así justificar una invasión norteamericana a Nicaragua.

Jack Reynol Terry, agente de la CIA, declaró al Organismo de Investigación Judicial (OIJ), que tanto él como John Hull y Amic Galil tenían el objetivo de asesinar a Pastora, sin embargo habían fracasado porque uno de los que habría de llevarlo a cabo terminó por perecer después en manos de la misma CIA.

## Votación manipulada

El periodista Roberto Cruz aseguró ante la Comisión de Reconciliación Nacional que "en la Asamblea Legislativa se aprobó la creación de la comisión especial para investigar el atentado en La Penca. La votación quedó 23 a favor y 19 en contra. Sin embargo, agregó, el secretario del plenario de la Asamblea (que tiene estrechas relaciones con la CIA) manipuló los números y dijo que había empate".

Lo anterior, según los afectados, tiene base en que el Colegio de Periodistas verificó la votación de los diputados, uno a uno, y el resultado daba la votación mencionada.

## La Comisión de Reconciliación Nacional

Joaquín Vargas Gené, presidente de la Comisión de Reconciliación Nacional, manifestó que "si el planteamiento de los afectados en el atentado en La Penca cabe dentro de nuestro mandato, tengan la seguridad de que vamos a emitir un pronunciamiento, vamos a estudiarlo y analizarlo. Agregó que "yo como director de un periódico, que también tuvo personal en La Penca, he podido investigar tanto en el país como fuera; sé quién fue la persona física que consumó el atentado, pero en este momento no podría decir de donde vino, quién realmente lo organizó".

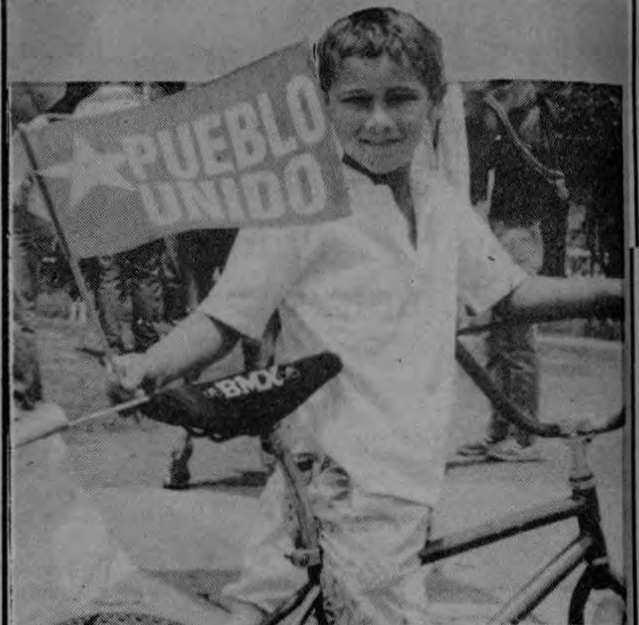
El presidente de la Comisión de Reconciliación Nacional concluyó diciendo que la Comisión va a proceder con rectitud y emitirá su pronunciamiento cuando hayan analizado los diferentes documentos entregados por los afectados del atentado en La Penca.

## El pueblo con PUEBLO UNIDO

¢ 6 millones para la campaña del pueblo

- \*Para combatir la corrupción y el narcotráfico.
- \*Para la lucha contra el alto costo de la vida.
- \*Por el bienestar de los trabajadores.
- \*Por el desarrollo de la agricultura y la soberanía alimentaria.
- \*Por la democracia, la soberanía y la paz.

Para elegir diputados y regidores del pueblo  
¡Déle una mano a PUEBLO UNIDO!



Inscríbese para miembro de mesa y fiscal

Inscriba su vehículo

Teléfonos: 33-2611, 21-2148, 33-2156, 33-2457

## Dr. Daniel Camacho visitará Liberia

El candidato de Pueblo Unido a la Presidencia de la República, Dr. Daniel Camacho, atenderá este fin de semana varias reuniones en Liberia, Guanacaste, el lunes tendrá un encuentro con empleados públicos y participará en un seminario de científicos sociales en Caracas, Venezuela, de martes a viernes de la próxima semana.

### Liberia

El sábado 18 el Dr. Camacho se reunirá con vecinos de barrio Capulín de Liberia, a las 10 de la mañana. A las 11 estará en el ba-

rrío Corazón de Jesús y a las 2 de la tarde visitará el hospital. El programa del sábado continúa con reunión en barrio Los Angeles a las 4 de la tarde y otra en Liberia a las 7 de la noche, en el local de Pueblo Unido.

El candidato a la Presidencia de la República se reunirá el domingo 19 a las 9 de la mañana con vecinos del barrio San Roque de Liberia, a las 11 visitará el barrio La Victoria y concluirá su gira al mediodía en Pueblo Nuevo.

### Con empleados públicos

El lunes 20 el Dr. Daniel Camacho tendrá

un encuentro con empleados públicos en el teatro "La Máscara" de San José.

### A Venezuela

El candidato de Pueblo Unido partirá el martes 21 hacia Caracas, Venezuela, donde participará en un seminario de científicos sociales organizado por la Presidencia de la República, que se prolongará hasta el viernes 24. El Dr. Camacho es uno de los más destacados sociólogos de América Latina.







Jorge Brenes, Secretario General del SINDEU.

## Universidad Costa Rica

# Paro por aumento de salarios

Empleados universitarios paralizaron este miércoles totalmente las labores en la sede central y recintos regionales de la Universidad de Costa Rica, en demanda de un aumento salarial que compense la pérdida en el poder adquisitivo de la moneda.

Para este viernes los empleados tienen programado otro paro durante todo el día. Dirigentes del sindicato universitario (SINDEU) no descartan la posibilidad de declarar una huelga indefinida en los próximos días.

Las conversaciones sostenidas la semana pasada entre ambas partes no avanzaron en lo más mínimo, pues las autoridades no ofrecieron ninguna nueva alternativa, aseguró Jorge Brenes, Secretario General del SINDEU.

La demanda de los universitarios es de un aumento del 25 por ciento. En este por-

centaje se incluye una estimación de un 12 por ciento de inflación para 1989, un 6 por ciento por concepto de lo adeudado por esa inflación y una previsión del 7 por ciento para amortiguar parcialmente y desde enero el alza inflacionaria de 1990.

Aseguró Brenes que la Universidad ignora los estudios del economista Francisco Córdoba, contratado por la propia institución, quien estimó la inflación del año entrante en un 27.5 por ciento.

Una Asamblea General del Sindicato, el pasado 7 de noviembre, acordó no aceptar que se incluya como parte del reajuste el pago de las anualidades y el escalafón, por cuanto ambos pagos son derechos adquiridos no negociables.

La Asamblea acordó impulsar la lucha para que el Gobierno asigne a las Universidades el adicional de presupuesto que se ne-

cesita para la equiparación de salarios a los profesionales, según acuerdo reciente del Servicio Civil.

## Convenio presupuestario

Los sindicatos universitarios rechazaron el Convenio de financiamiento del Fondo Especial de la Educación Superior, firmado por los Rectores y el Poder Ejecutivo en 1988, el cual sirve de base para el cálculo del incremento del presupuesto para las universidades en los próximos 5 años.

En un comunicado los sindicatos afirman que el "Convenio no permite recuperar la pérdida del poder adquisitivo acumulado -del 3 por ciento aproximadamente-, ni garantiza la recuperación anual de la inflación durante el quinquenio".

## CPT propone nuevas bases para reajustes salariales

El Consejo Permanente de los Trabajadores (CPT) presentó a la Comisión Negociadora de Salarios del Sector Público, una propuesta para la aplicación del porcentaje de aumento del índice de precios, a la base de los salarios.

Los incrementos han sido sumas fijas para todos los puestos, y no porcentuales, por lo que los salarios superiores al promedio han tenido una pérdida real.

Los trabajadores presentaron la nueva propuesta en la reunión de la Comisión Negociadora, el martes en el Ministerio de Trabajo.

### La propuesta

Los dirigentes sindicales proponen además un aumento paulatino de las anualidades en los próximos cinco años, a fin de elevarlas al 7,34 por ciento para los salarios más bajos y al 1,94 por ciento para los más altos.

El tipo mínimo para el impuesto al salario sería de 70 mil colones en vez de 45 mil, según el planteamiento del CPT.

### Defensa del salario

Como medida de defensa del salario, el CPT plantea la eliminación de las tasas fluctuantes en los préstamos para vivienda de todos los organismos estatales y privados.

El CPT propone que el subsidio de la Caja a los trabajadores incapacitados, se base en el monto devengado por el trabajador al momento de incapacitarse, incluyendo los ajustes salariales que se otorguen durante la incapacidad.

### Equiparación

Los dirigentes de los trabajadores manifestaron que ante la desigualdad de salarios de los trabajadores del poder central y los demás empleados públicos, se debe

realizar un estudio integral para buscar mayor equidad.

Solicitaron además al Servicio Civil un ajuste a los salarios base de las siguientes clases: misceláneo, especializado, oficinista, proveeduría y bodega, seguridad y vigilancia, operador de equipo móvil, inspección y técnico.

### Gobierno estudia propuesta

Los representantes del Gobierno solicitaron tiempo hasta el lunes 20 para estudiar los planteamientos de los trabajadores.



Un grupo de empleados públicos se movilizó el martes al Ministerio de Trabajo para apoyar las demandas del CPT.



## Vargas Carbonell con huelguistas de Bonifacio

El diputado de Pueblo Unido Humberto Vargas Carbonell estuvo el sábado anterior con los trabajadores en huelga de la finca bananera Bonifacio, que cumplieron esa fecha 38 días de paralización. Vargas censuró la represión de la United y la complicidad del gobierno, expresó su solidaridad a los huelguistas y se puso a disposición de ellos.



## Cordero Croceri en Zona Sur Casa por casa afirmaré la victoria de Pueblo Unido

Pueblo Unido luchará para que el Consejo Nacional de Producción brinde transporte gratuito al producto de los pequeños agricultores y pescadores, afirmó José Rafael Cordero Croceri, candidato a diputado por la Provincia de Puntarenas.

Cordero Croceri visitó la Zona Sur del país el pasado fin de semana con el fin de entrevistarse con campesinos, empleados públicos, pescadores y profesionales, que forman la base de su partido en esa región.

El ex ministro de la Presidencia y actual candidato a diputado afirmó que unas 500 familias se apropiaron de cinco millones de colones por concepto de los llamados CATS, que son ni más ni menos que una subvención con que el Estado premia a los grandes exportadores.

Mientras los grandes hacen fiesta, afirmó, el Consejo Nacional de la Producción castiga



José Rafael Cordero Croceri empezó su gira con una visita al Hospital de Ciudad Neilly. En la foto aparece con Alvaro Rojas, candidato a diputado, Gerardo Rosales, dirigente sindical y una trabajadora de la lavandería.

a los que se meten a hacer producir las montañas, cobrándoles el flete desde Ciudad Neilly o Palmar hasta San José.

"Es con estas sinvergüenzadas con las que quiere terminar Pueblo Unido", expresó.

### *Casa por casa, persona por persona*

El pueblo de la Zona Sur mostró su gran simpatía por el Lic. José Rafael Cordero Croceri durante cuatro días de intenso trabajo, en que el candidato abordó a cada persona e hizo visitas casa por casa.

"No tenemos el dinero que tienen los millonarios, dijo, pero tampoco queremos sumarnos a la fanfarria de los grandes partidos. Por ello este método, que consiste en hablar cara a cara con cada persona".

El candidato de Pueblo Unido se reunió el pasado jueves con los trabajadores del Hospital de Ciudad Neilly, con los chinameros de la frontera de Canoas y con profesionales y taxistas de Ciudad Neilly.

El día viernes sostuvo una amplia charla con los campesinos de Los Castaños, que luchan por impedir que el gobierno se lleve los rieles del ferrocarril sin dejarles nada a cambio.

Ese mismo día, Cordero Croceri visitó el

Puerto de Golfito, donde tuvo la oportunidad de compartir con varios de sus colegas su amplia experiencia de pescador. Ese mismo día conversó con seguidores suyos que acudieron a la reunión convocada en el salón conocido como Taxi Bar.

El día sábado el candidato de Pueblo Unido visitó a los campesinos de Santa Cecilia y El Porvenir de Osa y más tarde se entrevistó con seguidores suyos en Ciudad Cortés.

Una cálida acogida dispensaron los damnificados del huracán Juana de Palmar Norte al candidato a diputado de Pueblo Unido el día domingo. Los asistentes expusieron el duro camino que han tenido que recorrer después de un año de abandono por parte de las autoridades del gobierno.

Cordero Croceri se entrevistó el domingo con pescadores de Ciudad Cortés, a los que asesoró en su tarea de constituir un sindicato. "Tengo treinta años de dedicarme a la pesca, y siento que todos los puntarenenses tenemos que hacer algo para salvar esta actividad", expresó.

En esa ciudad, José Rafael Cordero Croceri se entrevistó con más de cien agricultores del Comité Campesino del lugar, que lucha por conquistar un pedazo de tierra para el sustento de sus familias.



Antonio González, candidato a regidor por Corredores, hizo un vehemente llamado para llevar a la Asamblea Legislativa a Cordero Croceri.



Campesinos de Las Parcelas de Osa con el candidato de Pueblo Unido. A la derecha, el secretario de la Asociación de vecinos, señor Angel Zúñiga González.



Cordero Croceri reafirmó su compromiso con el agricultor ante unos cien campesinos de Ciudad Cortés.





El Dr. Daniel Camacho visitó a los huelguistas de finca Bonifacio y les expresó su solidaridad.



En Río Banano de Limón el candidato a diputado por Pueblo Unido, Dr. Elihonay Arias, dijo que la desnutrición y las enfermedades como tuberculosis y malaria, que están creciendo en la provincia, deben ser combatidas con mejor atención médica pero también con más comida y mejores condiciones de vida.

Dr. Daniel Camacho en Limón

# "Pueblo Unido tiene que luchar como los primeros cristianos"

El candidato a la Presidencia de la República por Pueblo Unido, Dr. Daniel Camacho, llamó a los amigos de la coalición a dar la lucha electoral "con el mismo espíritu de sacrificio y la misma seguridad en el futuro de los primeros cristianos".

Camacho comparó las condiciones adversas y desiguales que enfrentaron los seguidores de Cristo hace casi dos mil años, con la situación en que Pueblo Unido tiene que dar la batalla electoral frente a Liberación Nacional y la Unidad Socialcristiana, dueños del poder económico y del poder político.

En una reunión con amigos de Pueblo Unido en Bataán, el pasado domingo, el candidato presidencial dijo que la Unidad y Liberación se aseguran el monopolio de la publicidad electoral porque utilizan el control político para repartirse casi mil millones de colones de la deuda política, y para dejar sin financiamiento a los demás partidos.

Muchos trabajadores son perseguidos por sus patronos, atemorizados para que no expresen sus simpatías por Pueblo Unido, especialmente en las zonas bananeras, denunció el Dr. Camacho.

"Tenemos que trabajar como hormigas, seguros de la obra que estamos construyendo, desde las catacumbas cuando sea necesario, como hicieron los primeros cristianos", manifestó.

## Candidatos del pueblo

En reuniones que sostuvo el domingo con vecinos de Bananito Sur, La Bomba de Limón, y de Bataán, el Dr. Daniel Camacho dijo que basta ver los nombres de candidatos a diputados y regidores para darse cuenta que liberación y la Unidad llevan terratenientes, grandes comerciantes e industriales, mien-



El Dr. Daniel Camacho, candidato a la Presidencia de la República, y el Dr. Elihonay Arias, candidato a diputado, conversaron con vecinos de Bataán acerca de la represión impuesta por las compañías bananeras.

tras Pueblo Unido tiene en sus listas hombres y mujeres del pueblo, luchadores de primera línea por la justicia social.

El pueblo de Limón -expresó- necesita elegir muchos diputados como el Dr. Elihonay Arias, muchos regidores como Fredy Menéndez y Helen Mena de Limón y como Hilario Meléndez y Félix Figueroa de Matina, compañeros que siempre han estado al frente de las luchas populares.

## Elegir muchos diputados

"Para frenar la carrera de impuestos y las

leyes antipopulares tenemos que elegir muchos diputados del pueblo", manifestó el diputado de Pueblo Unido Humberto Vargas Carbonell en una reunión con vecinos del centro de Limón, el pasado sábado.

Vargas dijo que el paquete tributario, aprobado para sacarle al pueblo 6 millones de colones, el ajuste estructural que golpea a los pequeños productores industriales y agrícolas, y todas las medidas importantes del gobierno necesitan 38 votos en la Asamblea Legislativa.

Qué distinto sería- exclamó- si Pueblo Unido tuviera un número grande de diputados, no digamos mayoría sino un número que les

impida a Liberación y la Unidad cocinar leyes y aprobarlas valiéndose de los votos que hoy tienen en la Asamblea.

## Entrega de escrituras

El Dr. Elihonay Arias, candidato a diputado por la provincia de Limón, expresó que uno de sus objetivos es la entrega de escrituras a miles de familias que tienen casas en las ciudades de Limón, Guápiles, Siquirres, Guácimo y otras, y a miles de campesinos del Atlántico.

Los barrios más populosos de Limón y de todas las ciudades de la provincia -dijo el candidato a diputado- son producto de ocupaciones que se hicieron hace muchos años. Hay familias con tres décadas y más de vivir en un lugar, y no tienen escrituras. Eso les impide conseguir préstamos para construir o para reparar sus viviendas.

El Dr. Elihonay Arias subrayó que como médico puede asegurar que se está produciendo un crecimiento de la desnutrición y de enfermedades como la tuberculosis y la malaria en la provincia de Limón.

Vemos con verdadera alarma niños que mueren de diarrea, porque están tan desnutridos que cualquier enfermedad les arranca la vida.

El candidato de Pueblo Unido dijo que en todas las clínicas de la provincia se debe asegurar la atención médica todos los días de la semana y las 24 horas del día.

Voy a la Asamblea Legislativa a luchar por mejor atención médica, pero también por mejores condiciones de vida para el pueblo de Limón, porque la salud depende también del bienestar, de la comida, de los servicios de agua, de la educación, subrayó el Dr. Elihonay Arias.





## La paz en El Salvador

Nosotros estamos decididamente por un camino que conduzca a la paz en El Salvador. Esa misma es la posición del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional. Creemos que ellos han luchado firme y consecuentemente por alcanzar esa paz. Por supuesto, El Salvador no puede y no debe llegar a una paz en que el país vuelva a ser lo que fue antes de la guerra.

Los luchadores del pueblo salvadoreño, que conocen muy bien las duras lecciones de la historia, no pueden llegar a acuerdos que perpetúen la opresión y el orden institucionalizado en ese país por muchos decenios. Por eso han estado reclamando una negociación que junto con la paz ofrezca al pueblo garantías de democracia, estabilidad, justicia social y seguridad para las personas y las organizaciones.

Los esfuerzos del FMLN por llevar a esa justa negociación han sido tenaces y consecuentes. Por varios años han estado proponiendo soluciones al conflicto y sus dirigentes han ido a cualquier parte donde haya sido necesario para conversar con los emisarios del Gobierno y de instituciones internacionales, aún a riesgo de sus vidas.

Este hecho muestra con claridad su decisión negociadora. Pero tam-

bién es absolutamente claro que cuando ellos han hablado de negociación no han querido decir rendición. Las conversaciones se han realizado entre dos partes beligerantes, y la conclusión debe implicar mutuas concesiones.

En el Gobierno de El Salvador igual que en sus socios y protectores de los Estados Unidos, hay muchos que esperan conseguir la rendición del FMLN y presionan en esa dirección. Por ese camino no consiguen más que alargar el conflicto. La gran prensa de Costa Rica sigue aproximadamente esta línea. Desde ese punto de vista, atacan en forma virulenta las acciones militares realizadas por la guerrilla.

Las conversaciones que se han venido realizando en los últimos meses, parte de ellas en nuestro país, fueron brutalmente interrumpidas por el atentado que cometieron las fuerzas armadas salvadoreñas con el respaldo de su Gobierno, contra un grupo de dirigentes sindicales. Este hecho fue una decisiva manifestación del rechazo que hay en ese gobierno por la solución negociada. Tal acto de barbarie interrumpió las conversaciones y obligó al FMLN a reanudar la guerra. El pueblo y sus organizaciones de masas, que actúan en los resquicios de legalidad que aún

subsisten, no pueden quedar indefensos, a merced de los militares. El FMLN es garante de los derechos del pueblo y en primer lugar del derecho a la vida.

Las acciones que se desarrollan actualmente en El Salvador, quizá la más sangrienta de esta guerra, se desarrollan por parte del Gobierno con espíritu ralmente genocida. El empleo de la aviación y del armamento pesado en zonas densamente pobladas tienen como consecuencia la muerte de gran cantidad de civiles porque ese tipo de armas no discriminan.

Estamos por la paz. Estamos por la solución negociada que conduzca a una paz justa para el sufrido pueblo salvadoreño. Los que esperan una rendición de las fuerzas populares están completamente fuera de la realidad y solo consiguen prolongar los sufrimientos de toda la población. La opinión pública debería presionar al gobierno salvadoreño para que negocie con sentido común y comprensión de los grandes problemas involucrados en esta guerra.

**Partido  
Vanguardia  
Popular**

## 7 días

Dicen los jefes de Liberación Nacional que el narcotráfico es un asunto muy serio y por eso debe excluirse de la campaña electoral.

Reconocen así que su campaña es pura politiquería, que no es seria ni aborda los grandes problemas del país.

¿Por qué le temen al tema del narcotráfico? ¿Por qué se empeñaron los liberacionistas en impedir que el diputado Humberto Vargas pudiera interrogar al ministro Garrón? ¿Por qué impide Liberación Nacional que se discuta el informe de la comisión de narcotráfico antes de las elecciones?

La respuesta es clara: porque están embarrados.

No quieren que salgan a relucir otra vez las contribuciones de Fernando Melo para Carlos Manuel Castillo.

Quieren ocultar el cheque de 20 mil dólares que recibió Oscar Arias de la compañía narcotraficante Ocean Hunter.

¿Es democrático que dos partidos: Liberación y Unidad, se repartan mil millones de colones de la deuda política para hacer de la campaña electoral una fanfarria?

¿Es democrático que esos partidos utilicen cuantiosos recursos del presupuesto nacional no para decir la verdad sino para ocultarla?

Porque la Unidad hace escándalo ahora, pero es cierto que pasaron casi cuatro meses sin que levantara la voz para exigir la discusión del informe del narcotráfico.

¿Por qué será que el periódico La Nación, tan acucioso, no ha dado los nombres de los implicados en un gran contrabando descubierto hace varios meses, cuando agarraron varios furgones repletos procedentes de Panamá?

¿Por qué ni las autoridades ni los grandes periódicos, que todo lo saben, dan el nombre de una cadena de tiendas que le estafó 120 millones de colones al Estado?

Si fuera un ladronzuelo que se robó 200 colones, con toda seguridad veríamos su fotografía en La Nación.

Pero los grandes ladrones, los que se roban millones, nunca aparecen en los periódicos ni van a la cárcel.

La administración de Oscar Arias no falla en aritmética.

Hizo aprobar el paquete tributario para sacarle al pueblo 6 mil millones de colones en impuestos.

A los exportadores les regaló 6 mil millones de colones en certificados de abono tributario (CATS)

Exacto.

Cada uno de los tres millones de costarricenses, rico o pobre, niño o anciano, desempleado o con trabajo, hombre o mujer, aporta como promedio 2 mil colones al año.

La colecta sirve para que 200 exportadores reciban, como promedio, 30 millones de colones cada uno.

¿Cómo no les va a gustar esta democracia a los exportadores?



# Adelante

PUBLICACION DEL PARTIDO VANGUARDIA POPULAR

DIRECTOR: Manuel Delgado  
ADMINISTRADOR: Fernando Gutiérrez

San José, C.3 Avs. 10 y 12 casa # 1077  
Tel.: 23-3451 apdo. 2009-1000





## Nos escriben

### El problema del medio ambiente

Señor director:

Hace algunos meses se celebró el Día Internacional del Medio Ambiente y pude escuchar al vocero o reportero decir que los más responsables de la contaminación de nuestros ríos eran las empresas grandes, o sea, que grandes cantidades de desechos de las grandes fábricas caen en los ríos.

De manera que son los grandes empresarios los responsables del desastre y vergüenza nacional.

Pero después del vocero o reportero, apareció el Ministro de Energía y Minas para decir que había que llamarle la atención al pueblo.

Si bien es cierto que nuestro pueblo está muy mal educado al respecto, también es verdad que existe una gran alcahuetería por parte de los grandes gobernantes con la empresa privada, sobre todo con las extranjeras.

Si de veras quisieran limpiar los ríos de todas las cochinas que tienen, ¿por qué no empezar por jalarle el mecate a esos empresarios privilegiados obligándoles a construir plantas de drenajes requeridos, para empezar por algo serio? Después de eso podrían organizarse brigadas para ir a limpiar los ríos aunque sea con nuestras propias manos.

Atentamente,  
**Rodrigo Cascante Jiménez (Alajuela).**

## Enfoque

Luis Orlando Corrales

Durante la Edad Media las deudas eran motivo suficiente para que cualquier buen parroquiano fuera a parar con sus huesos a una tenebrosa y nauseabunda cárcel. La prisión por deudas permitía a los nobles perseguir, apabullar y hasta borrar del mapa a quienes no les había quedado otra alternativa que pedir prestado.

Ese terrible instrumento de dominio y humillación era uno de los tantos cimientos sobre los que se alzaba un orden social absolutamente jerárquico, discriminatorio e inerte. No es casual que una de las banderas con las que los burgueses echaron a los aristócratas, abrieron paso a las nuevas fuerzas productivas que esperaban ansiosas expandirse por todas partes y liberaron a los individuos de las ataduras que les impedían conquistar un mundo que parecía infinito, fuera la de suprimir el encarcelamiento por deudas.

En nuestro país hace mucho la ley no contempla la posibilidad de poner tras las rejas a un prójimo que no puede honrar su deuda. Claro que en esta materia, como en tantas otras, las violaciones hacen que entre lo dicho y lo hecho haya un buen trecho y que, no sin asombro, hace unos pocos días todos nos hayamos enterado que más de un centenar de compatriotas yacían encalabozados por deudas.

## Una democracia en prisión

Pero bien, lo trágicamente paradójico es que las leyes que exoneran a los deudores de la pesadilla de una cruel celda, sean las mismas que garanticen, alimenten y nutran pródigamente una disposición que permite que, por otra deuda, muchos ciudadanos no puedan ejercer sus derechos... lo cual es una forma de perder la libertad y caer en prisión.

La llamada deuda política es en nuestro país todo un monumento levantado en homenaje a la antidemocracia. Muy pocos son los que, en medio de las fanfarras oficiales y oficiosas de estos días, han hablado de esta barbaridad que significa que dos partidos dispongan de más de 1.200 millones, salidos del erario público, para hacer una campaña electoral, mientras 17 partidos restantes reciben migajas o simplemente nada.

Cuando la financiación estatal de las contiendas electorales se estableció, algunos de sus progenitores argumentaron que era una "inversión" en la democracia pues con ello se iba a liberar a los partidos del control que ejercían, con sus dineros, los capitalistas.

La intención parecía loable, pero en la realidad, como sabemos, la influencia de sus intereses y la afluencia de sus billetes, por parte de los grandes ricos, no disminuyeron sin o que se vieron acrecentadas cuando

aparecieron los "empresarios" del tipo más de moda y dinámico: los narcotraficantes.

Hoy tenemos la deuda política, más las contribuciones de los que están haciendo cada día más ricos, más los generosos aportes que provienen del enorme poder económico y político que ya constituye en el mundo el narcotráfico. El resultado: la democracia desgarrada por un bipartidismo monopólico y un pluralismo que oculta la más odiosa discriminación.

La lucha por la democracia costarricense pasa en nuestros días, como uno de sus aspectos más importantes, por un cambio radical de lo que representa la deuda política. Esto supone, a su vez, un cambio de concepción de lo que debe ser la democracia en el mundo moderno y de la misión que le corresponde en ella al Estado y a los partidos políticos. En este sentido, sería mejor testimonio de su pregonada devoción por la democracia si el gobierno y los grandes medios de comunicación en lugar de cristalizarla en la inmovilidad de un mito la vieran como un proceso de continua profundización y perfeccionamiento, como un proceso en el que la existencia de una deuda política como la actual tiene que ser, sin duda alguna, erradicada.

Es necesario y urgente liberar a la democracia de la prisión por deudas...

## Agradecimiento

Señores  
Periódico Adelante  
Presente.

Estimados señores:  
Me permito expresar un agradecimiento por su estimable colaboración en vista de la realización del ciclo de actividades sobre la cultura indígena costarricense, en la reciente pasada semana del 9 al 13 de octubre.

Reciba nuestro cordial saludo. Se despide atentamente,  
**Lic. Danilo Pérez**  
Centro de Amigos para la Paz.

## Felicitación

Señor  
Martín Rodríguez  
Semana Adelante  
San José, Costa Rica

Compañero:  
Primero brindarte un caluroso saludo y a la vez felicitarte por el trabajo que vos realizas en el Semanario; te felicito especialmente por tus artículos y reportajes deportivos.

**Randal Hernández**

## La perestroika y nosotros

Martín Rodríguez

Desde el primer momento en que en la Unión Soviética se empezó a hablar de "glasnost" y "perestroika" no han faltado quienes las adversan, aún cuando se conocía (y se conoce) realmente poco, y quienes las apoyan, con o sin mayores argumentos, simplemente las aceptan como una nueva línea.

La situación política en otros países socialistas ha traído a nuestras tierras americanas aún más confusión, porque son realmente pocas las personas que por diversos motivos pueden ir a algún país socialista y conocer de cerca un poco más de lo que realmente sucede.

No pretendo dictar cátedra sobre si es correcto, si contradice los principios marxistas, engelistas y leninistas o no, porque yo me cuento entre los que por falta de informa-

## Pido la palabra

ción confiable no vemos realmente clara la situación de algunos países socialistas. Lo que quiero expresar es mi preocupación por el desinterés por parte del Partido Vanguardia Popular en organizar la discusión amplia y participativa, de todos los militantes y simpatizantes sobre los cambios que están ocurriendo en el socialismo.

Creo que a todos nos interesa lo que sucede en los países de nuestros hermanos soviéticos, polacos, checoslovacos, los húngaros, búlgaros y alemanes; sin embargo, lo que más nos debe interesar es lo que va a suceder (si no sucede ya) en nuestra América y más concretamente en nuestro país con la perestroika. Los "seres de cerebro chiquitito" que siempre han enfrentado al socialismo se aprovechan y abusan de lo que está sucediendo en los países socialistas, para tratar de crear no solo anticomunismo, sino también, para crear desaliento y confusión tanto en el pueblo como en nosotros los comunistas y en todos nuestros amigos.

Es en ese sentido que se debe discutir la perestroika. Porque aunque no lo a-

cepten algunos compañeros, los cambios que suceden en el socialismo de una u otra forma influyen indirectamente nuestro pensamiento revolucionario.

Si no se origina dentro de nuestro partido una gran discusión alrededor de este tema, no cabe duda que la guerra psicológica que mantienen los medios de comunicación de los riquillos, va a influir negativamente en muchos compañeros y amigos. Es en ese sentido que el SEMANARIO ADELANTE debe convertirse en un medio abierto y democrático de discusión a favor y en contra de los cambios en el socialismo, debe organizar charlas, mesas redondas y otras formas de discusión y análisis.

Por último en mi más sencilla, franca y humilde opinión, creo necesario que la dirección de nuestro partido se manifieste más ampliamente sobre este tema en nuestro semanario, lo cual es de un gran valor, especialmente, para los militantes y amigos de Vanguardia Popular.

## Arte, cultura y confrontación ideológica

Guillermo Dinarte

Cuando hablamos de liberación, nos referimos de común a la superación de viejas formas de relación en la sociedad y a la formación de nuevos y superiores ámbitos de realización del individuo en la conformación de una sociedad nueva, con otra mentalidad sobre la libertad y el progreso. Y con ello se abarcan todos los órdenes del esquema social, ya sea la política, la cultura, la economía y demás. Solo con la aclaración de tales conceptos es posible precisar las diferencias sustanciales entre lo que se nos ofrece y lo que debería dárseles.

Estamos en Costa Rica, un país donde se admira, se imita y se respalda todo aquello que presenta el sello "Made in USA". Y en lo que respecta a medios de comunicación, haciendo las debidas salvedades, se da aquí la enajenante cultura del transistor. Concurso millonario en el cual las diferentes filiales de los consorcios imperialistas difunden los falsos valores del conculso y engañoso estilo de vida norteamericano, que se difunde por todo el tercer mundo, con lo cual se pretende moldear -por los siglos de los siglos- patrones de conducta y consumo ajenos y contrarios a los intereses de nuestros pueblos. La contraparte de esto buscará abrir el espacio para la cultura nuestra, criolla, limpia y combativa.

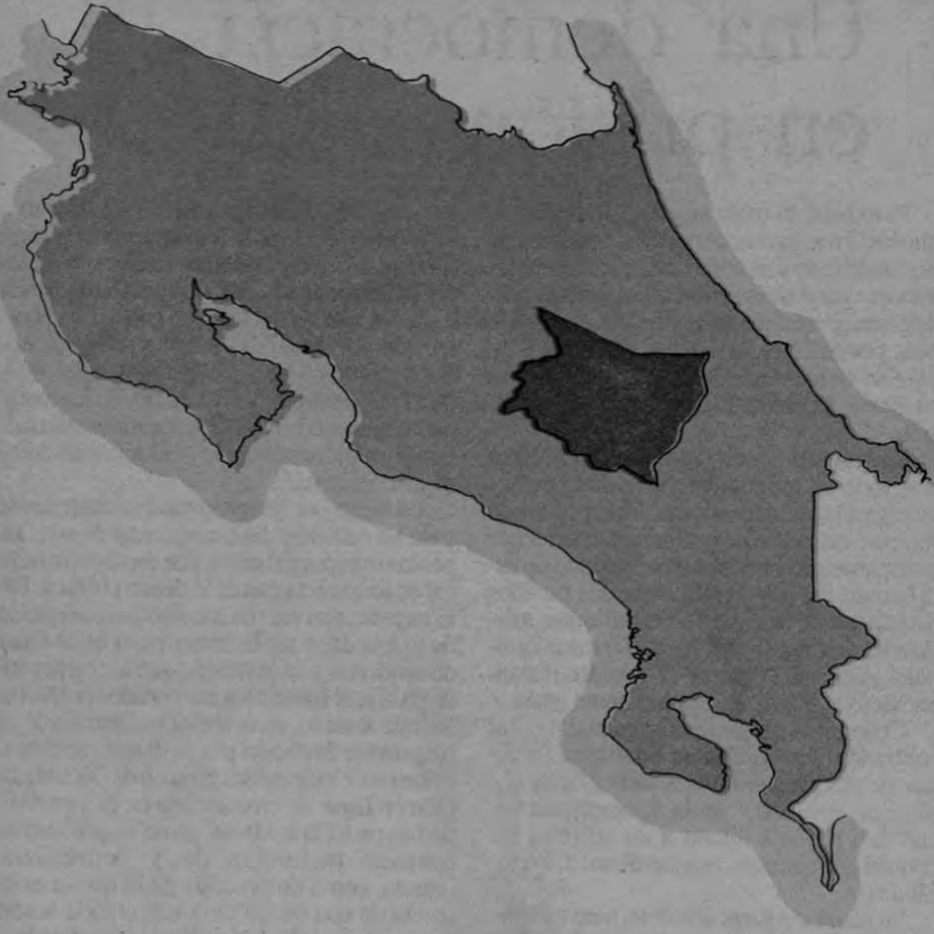
La burguesía se empeña constantemente en bajar el nivel cultural de las masas y degradar los valores estéticos y artísticos, el propio arte y a quienes lo crean. En cambio, apoya y divulga obras y conceptos que le son afines: La obra de arte como mera mercancía. De tal forma la clase explotadora en países como el nuestro utiliza los adelantos científi-

co-técnicos para imponer su propia mundivencia al pueblo e influir en su conciencia. Por eso es que se enaltece y predica el concepto "arte puro" quitándole todo contenido ideológico para aislar al artista de la realidad procurando una percepción falsa de la misma, a la vez que se le induce a formas y métodos más fáciles, superficiales, que le permitan lograr un ascenso rápido para ganar un lugar en el mercado. De hecho hay creadores que, movidos por tales ideas, se encierran en su pequeño mundo aislándose de las desgracias y los anhelos de su pueblo y de los graves problemas de su país.

Precisamente aquí enmarcan los conceptos de liberación y confrontación que señalaba antes como diferencias entre medios de comunicación netamente comerciales y aquellos que se preocupan por adoptar una posición clasista o más populista. Porque indivisiblemente, a la política "cultural" del imperialismo y la clase gobernante de los países capitalistas se opone el arte vivo, el arte progresista que tiene su origen en las entrañas del pueblo y está ligado a él, que contribuye al

desarrollo de las masas en una dirección antimonopolista y que sobre todo, constituye un importante factor en la lucha por la transformación de la sociedad afirmando los principios morales y espirituales, en tanto que se dan como un producto desligado de cualquier mezquindad. Estoy hablando de la poesía, de la danza y el teatro popular, de la nueva canción -especialmente latinoamericana- que van arrancando en cada escenario nuevos lazos de solidaridad como creadores y emisores de nuevos ardores propios de las concentraciones populares. Porque este arte vivo, militante, sirve invariablemente a la paz y el progreso. Es imperativo por tanto no sólo defender sino fomentar cada vez con más fuerza este tipo de espectáculos para que se conviertan en el desayuno diario del pueblo y así ir desechando tanto "enlatado" importado que nos llega continuamente. Creo que la recientemente pasada visita de Silvio Rodríguez y el grupo Afro-Cuba al país, son un peldaño importantísimo en esa escalada cultural noble y necesaria.





## Provincia de Cartago

**Población:** 271.671 habitantes (representa el 17.% de población del país).

**Area:** 3.124,67 Km<sup>2</sup> ( el 6.1% del territorio nacional).

**Densidad:** 87 habitantes por km<sup>2</sup>.

**Cantones:** Cartago, Turrialba, Paraiso, La Unión, Jiménez, Alvarado, Oreamuno y El Guarco (ocho en total).

**Cantón más extenso :** Turrialba, con 1.644. 57 km<sup>2</sup> (ocupa el 52,64% de la extensión total de la provincia).

**Cantón más pequeño:** La Unión con 44,83 km<sup>2</sup>.

**Cantón más poblado:** Cartago (87.125 hab.).

**Cantón menos poblado:** Alvarado (8.338 hab.).

**Origen del nombre:** En la época precolombina la región estuvo formada por los pueblos de Curriravá, Quercó, Coó, Istaró, Turrialva La Grande, Turrialva la Chica, Oroci, Ujarraci y otras.

En 1563, Juan Vásquez de Coronado escogió el Valle del Guarco para trasladar la ciudad de Garcimuñoz y bautizó la traza de la futura ciudad con el nombre de Cartago. Esa fue la capital de Costa Rica hasta 1823.

Representación parlamentaria: elige 6 diputados.



## Oscar Aguilar Romero candidato de Pueblo Unido por Cartago

Con un costo de 240 millones de colones, la Urbanización Carmen Lyra de Turrialba es quizá la más importante de las ciudadelas construidas en los últimos años, y una de las más importantes luchas de nuestro pueblo por un techo digno.

El dirigente de este ambicioso proyecto es un joven electricista de 34 años: Oscar Aguilar Romero, candidato a diputado de Pueblo Unido por la Provincia de Cartago.

Oscarnación el 1 de setiembre de 1955 en el distrito de Santa Rosa de Turrialba en el seno de una familia campesina. Desde muy niño estuvo ligado, pues, a la actividad cafetalera.

A los 13 años, después de la muerte de su madre, Oscar abandonó sus estudios secundarios para dedicarse al trabajo de la tierra. Lector incansable, aunque alejado de las aulas leyó cuanto libro caía en sus manos. Su estudio individual sobre los campos de la filosofía y las ciencias sociales habrían de ser más tarde la base para su acción política.

El joven turrialbeño trabajó en la Compañía Nacional de Fuerza y Luz y en el Ministerio de Transportes en Puerto Caldera, Limón y Siquirres. Por último fue contratado por la Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP), trabajo que le permitió ligarse a la actividad social.

Oscar Aguilar fue electo como regidor en su Cantón de Turrialba por las papeletas de Pueblo Unido. Poco antes había comenzado su labor como dirigente con el Comité de Vivienda Carmen Lyra.

### Vivienda para el pueblo

El Proyecto Carmen Lyra fue una obra gigantesca, con enormes proporciones en Turrialba. Eso es así no solo por las dimensiones de la construcción, sino además por la lucha que más de 500 familias han tenido que llevar adelante para conseguirlo.

La organización de los vecinos, la ocupación de los terrenos y el subsiguiente desalojo, la toma del parque y de la Iglesia, las negociaciones con el gobierno: todo ello forma parte de esa historia de cinco años.

Hoy la Carmen Lyra ha entrado en la última etapa. Ello quiere decir que ya se han empezado a levantar las últimas 40 viviendas, la construcción de infraestructura y zonas verdes.

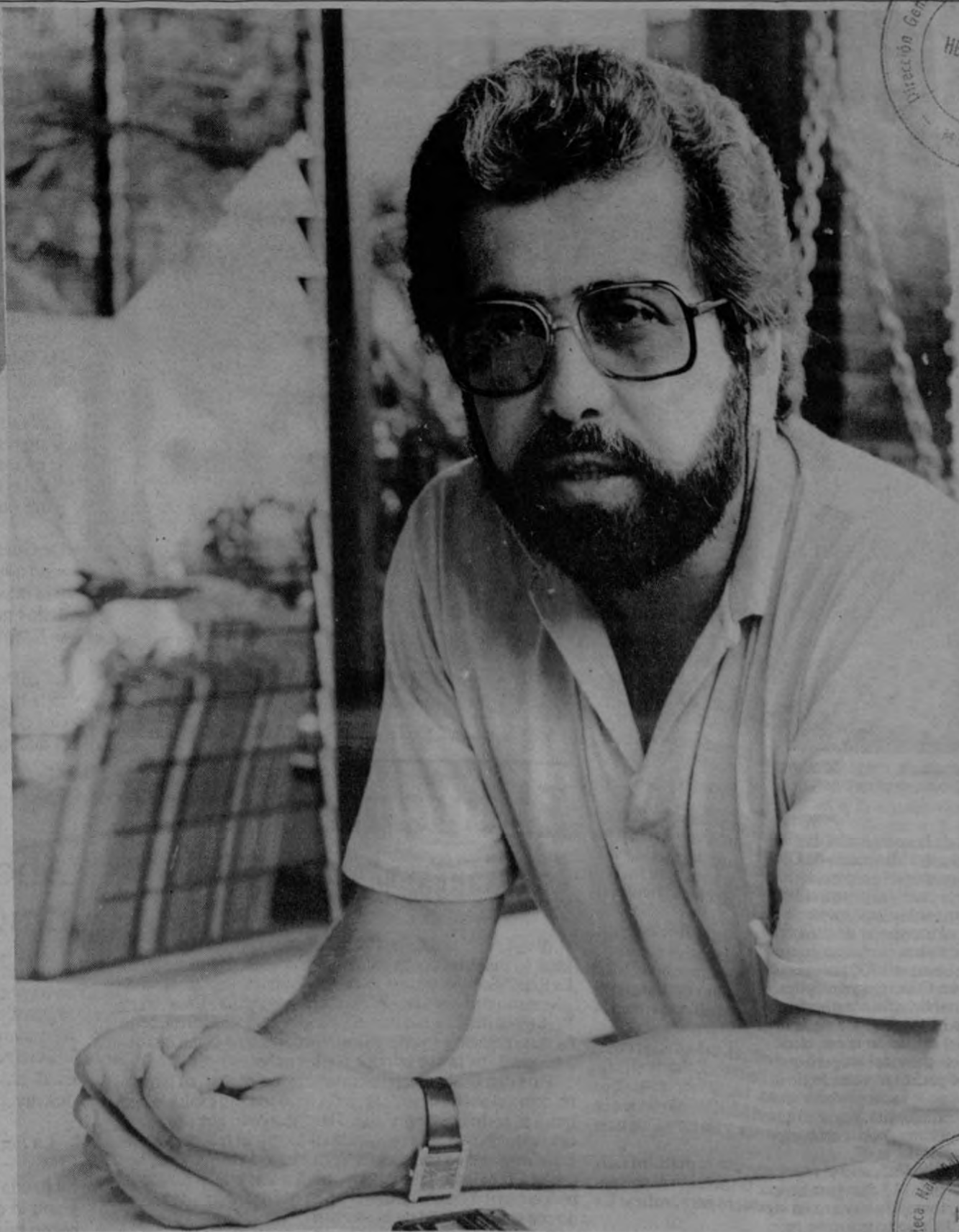
Las edificaciones, que cubren unas 12 hectáreas y tendrán un costo de 240 millones de colones, incluyen una escuela primaria que será la más grande del Cantón, guarderías y parques infantiles.

Una parte de las edificaciones sociales servirán para albergar una carnicería, una panadería, un abastecedor y una soda, todos ellos manejados por una cooperativa de las mujeres de la urbanización.

Oscar Aguilar quien es el presidente del Comité de Vivienda Carmen Lyra, dijo que comúnmente reciben visitas de otros comités de vivienda de diversos lugares del país, e incluso del extranjero. "Nuestra obra está considerada una de las más avanzadas en materia de vivien-



# la Romero, ublo Unido pr Cartago



Director General de Bibliotecas y Hemeroteca  
HEMEROTECA

Director General de Bibliotecas y Hemeroteca  
HEMEROTECA

da popular", expresó.

Aguilar agregó que las 564 familias beneficiadas están compuestas de empleados públicos, peones agrícolas y obreros de la construcción, principalmente.

"Quizá lo más impresionante de esta obra es la organización popular. Todos estamos organizados en subcomités, a través de los cuales canalizamos nuestras inquietudes y participamos en esta obra común que a todos nos beneficia", expresó.

## De regidor a diputado

Oscar Aguilar es también conocido por su excelente labor de regidor municipal, cargo para el que fue electo en las pasadas elecciones.

"Con la ayuda de la comunidad dirigimos nuestros esfuerzos en cuatro direcciones básicas: caminos vecinales, vivienda, agua potable y mejoramiento de los servicios médicos", dijo el candidato de Pueblo Unido.

Agregó que en materia de vivienda su labor no se ha restringido a la Carmen Lyra. Con su esfuerzo desinteresado ha participado en la edificación del Proyecto Rafael Angel Camacho y el plan de vivienda para los damnificados de las inundaciones de 1987. Ambos están casi terminados.

En materia de agua potable, uno de sus principales logros fue el financiamiento del acueducto de Colorado, con un costo de 14 millones de colones.

## Caminos vecinales

El cantón de Turrialba cuenta con 1.300 kilómetros de caminos vecinales, de los cuales únicamente 100 están asfaltados. Las características del quebrado y montañoso terreno y el exceso de lluvias hacen que las vías se encuentren intransitables la mayor parte del tiempo.

"Como regidor ahora, y como diputado después, este problema ocupará parte esencial de mi programa de acción", expresó Oscar Aguilar. El candidato de Pueblo Unido propuso la unión de todas las Municipalidades cartaginesas para luchar por un financiamiento especial para mejorar los caminos y dotar al pequeño agricultor de medios de transporte.

"Creo que es indispensable también convocar a reuniones de las juntas de caminos para formar juntas cantonales y,

posteriormente, una junta provincial. En esto como en los demás puntos de mi programa, la acción del pueblo es fundamental", expresó.

## Apoyo decidido al agricultor

Cartago es una provincia agrícola, y hay que ir a la Asamblea Legislativa con mentalidad de agricultor a defender al agricultor, dijo Oscar Aguilar.

El dirigente de Pueblo Unido añadió que Turrialba se ha convertido en un cantón netamente cafetalero, actividad que ha desplazado del primer lugar a la caña de azúcar.

"Ahora hemos entrado en una etapa particularmente difícil por las relaciones injustas que existen entre el productor y el exportador, y por la caída de los precios

en el mercado mundial. Creo que estamos a las puertas de una crisis en esta materia", agregó.

Aguilar manifestó que hay que organizar un plan global que incluya la eliminación de los impuestos a la producción, el financiamiento barato para el pequeño caficultor y el mejoramiento urgente de los caminos.

No es menos angustiosa la situación que viven los horticultores y otros campesinos de la provincia. La "agricultura de cambio" ha acarreado gran daño a nuestra horticultura. Frente a la política oficial de estímulo a los productos no tradicionales, Pueblo Unido levanta la bandera del productor tradicional, del que cosecha con su esfuerzo lo que consumimos, y que hoy merece todo nuestro esfuerzo. Esa será una de mis luchas fundamentales desde la Asamblea Legislativa, dijo Oscar Aguilar.



Guácimo

# Exigen arreglo de camino



Israel Escalante, dirigente comunal de guácimo, explicó a sus vecinos los acuerdos a que habían llegado con los representantes del Ministerio de Transporte.

Vecinos de la comunidad de Guácimo se presentaron ante las oficinas del Ministerio de Obras Públicas y Transporte (MOPT), para exigir la reparación de la carretera de Guácimo a Guápiles, la cual fue construida hace 28 años y su mal estado impide no solo el transporte de los productos agrícolas sino también el transporte de pasajeros.

Israel Escalante, dirigente comunal, dijo a Adelante que "hay más de cinco mil 700 personas en los caseríos que se encuentran entre Guácimo y Guápiles, desde campesinos hasta empleados públicos; sin embargo, el servicio de transporte funciona solo a las 6:30 y 8 de la mañana, debido principalmente, al mal estado de la carretera".

El dirigente comunal aseguró que ellos han logrado conseguir material para la reparación de la carretera, desde un tajo de donde se puede sacar piedra y arena, hasta los puentes que el ferrocarril no necesita, y agregó que el MOPT solo tiene que habilitar los puentes, poner un compresor y un cargador para sacar el material del tajo".

Los vecinos de Guácimo se reunieron con el ministro Luis Llach, el cual pidió 15 días para buscar la solución al problema, y se comprometió a enviar a un ingeniero para analizar las condiciones del tajo y de los puentes.

"Si en 15 días no nos dan una respuesta positiva vamos a tomar otras medidas, traeremos a todos los vecinos, nosotros estamos en pie de lucha, porque no solo estamos planteando el problema, sino que traemos la solución", concluyó Israel.

## El instituto Cultural Costarricense Soviético

Avisa a sus socios, amigos y público en general, que la película con que continuará el actual ciclo de cine de los lunes, a las 7:45 será "Los gitanos van al cielo".

Además recuerda que el horario en que se está proyectando el filme "El frío verano del 53" es el siguiente:

Sábado 18 de noviembre  
Sábado 25 de noviembre  
Domingo 26 de noviembre  
Sábado 2 de diciembre  
Domingo 3 de diciembre

Todas las fechas a las 6 p.m.

Cuota de ₡100, debido a que el Instituto debió comprarlas a Sovexport Film. Solamente cobrando se podrá ofrecer películas de mayor calidad como la presente que fue considerada como la mejor del periodo 88-89 por parte de los espectadores soviéticos.

## El cucurucho de la bombetería

Vecinos del cantón de Corredores han manifestado a Adelante su malestar por la publicación hecha recientemente en La República con la cual se celebró, supuestamente, el 15 Aniversario de la fundación del cantón. Su autor, César Vega Rodríguez, regidor municipal y dirigente liberacionista, dedica tanto espacio a reseñar la historia del cantón como una autobiografía en la que se pone por las nubes.

Para don César es tan importante, y quizá más, su biografía como el aniversario del cantón. Pero todo su exaltado ego quizá se podría pasar por alto. Sin embargo lo que ha molestado a muchos vecinos es que la tal biografía reboza de exageraciones y mentiras. Según Vega casi todo lo que se ha hecho en Corredores ha sido obra suya. La historia del cantón se podría escribir "antes de César y después de César", de acuerdo con este campeón de la modestia.

Por todo lado le han llovido reclamos al señor Vega quien se adjudica la construcción de plazas, ciudadelas, parques, iglesias, etc, etc. A las críticas el dirigente liberacionista responde, muy quitado de la pena, que "la verdad es que tengo que trabajar mi campaña para el 94".

En verdad la bombetería se ha convertido en un mal muy grave que no respeta ni los más altos niveles educativos. Don César, pese a la gran cantidad de títulos que exhibe, ha mostrado padecerlo en una de sus peores variantes. (Corresponsal)

## Convocatoria

La Asociación de padres de familia con hijos en los países socialistas convoca a todos los padres de familia a la reunión que llevaremos a cabo el día 25 de noviembre, a partir de las 3 p.m. en el Instituto Cultural Costarricense Soviético. Se ruega, como siempre, puntual asistencia.

## Dos poemas de Virginia Grütter

### Marimba

Llegó del Africa  
para quedarse.  
Marimba alegre,  
de independientes teclas  
donde no entra el ligato.

Cada una sola,  
y sin ningún valor  
si no están juntas.  
Suenas como el agua  
entre tus jícaras sonoras

De Guanacaste  
vino a la meseta tu sabor,  
y la música  
de los montañeses  
se llenó de colores.

En cualquier parte  
salta tu gorgoteo,  
y es como si de pronto  
el malinche  
nos cubriera de flores.

### Ahora que tú te mueres en tus pesares

La tierra está triste,  
las cosechas ya no son las mismas.  
el humus, la capa laborable,  
ha disminuido brutalmente;  
los vientos y las lluvias  
están enloquecidos, y  
destruyen lo que la gente deja.

La tierra se recalienta día a día,

La deuda se lo traga todo,  
y con lo que pagamos,  
hacen bombas atómicas  
y gases venenosos.

¿Cómo ayudar?  
¿Con castillos en el aire?  
La caldera y el calderón  
están vacíos.  
Hemos convertido a la naturaleza,  
de la cual somos parte,  
en enemiga nuestra.  
Si no salvamos nuestro corazón  
de tanta infamia,  
el último ser humano  
caerá bajo la sombra  
de el último árbol.

### Mazamorra campestre

en Santa Bárbara de Heredia

Domingo 26 de noviembre finca de William Salazar, 300 este de la Parroquia del lugar.  
Campaña económica de PUEBLO UNIDO  
Comida típica  
música  
diversiones



Proyecto "Pacuare" de Limón

# ANAVI levantará 500 casas con ayuda mutua

La filial de Limón de la Asociación Nacional de la Vivienda (ANAVI), decidió organizar la ayuda mutua de los afiliados para levantar las 500 casas que les corresponden en el proyecto "Pacuare", que tendrá un total de 1 mil 183 viviendas.

La decisión fue adoptada por amplia mayoría en una asamblea realizada el sábado en la escuela Tomás Guardia.

El sistema de ayuda mutua se basa en la organización de grupos de 15 adjudicatarios como mínimo, para trabajar conjuntamente en las casas de cada uno de ellos.

Guillermo Keith, presidente de ANAVI, manifestó en la asamblea que este modelo de organización fortalece la solidaridad entre los afiliados, eleva el rendimiento en la construcción



La asamblea de la filial limonense de ANAVI acordó organizar la ayuda mutua para la construcción de 500 casas.

porque cada uno realiza las labores en que tenga mayor destreza, asegura mejor calidad y disminuye los costos.

La presidenta de la filial, Helen Mena, destacó al importan-

cia de ayudarse unos a otros para mantenerse siempre como una familia unida.

Los grupos se formarán en las próximas semanas, a fin de estar debidamente organizados para iniciar los trabajos de construc-

ción en enero, cuando las primeras 100 familias reciban los "núcleos húmedos" y puedan comenzar a construir sus casas.

## Una realidad

Un acuerdo entre ANAVI y el INVU dispone la adjudicación de 500 casa del proyecto de "Pacuare" a igual número de familias afiliadas a los comités limonenses de ANAVI.

De cada 100 entregas que haga el INVU, 60 serán para afiliados de ANAVI, hasta completar el número de 500.

El proyecto está en marcha y se espera que en enero próximo la entrega de los primeros 100 lotes con servicios y con los "núcleos húmedos" terminados.

Los adjudicatarios recibirán el bono familiar para completar la construcción.

El proyecto Pacuare está contiguo al barrio Corales y tendrá, además de las viviendas, un parque infantil, un centro comercial, guarderías y otros servicios.

"Lo que ayer era un sueño, hoy comienza a ser una realidad que es el fruto de nuestro empeño y de nuestras luchas", manifestó en la asamblea del sábado Franklin Curbie Tatum, dirigente de la Filial limonense de ANAVI.



Helen Mena, presidenta de la Filial de Limón, y Guillermo Keith, presidente de ANAVI, en la asamblea del pasado sábado.



Franklin Curbie Tatum.

## Comerciantes del mercado de Sixaola demandan a la Municipalidad

Los 70 pequeños comerciantes con tramos en el mercado municipal de Sixaola constituyeron el 2 de noviembre un comité y presentaron cinco días después un pliego al Concejo de Talamanca en el que demandan la exoneración de los alquileres atrasados y los que faltan de 1989.

La situación que vive Panamá ha ocasionado una merma cuantiosa de las ventas, afirman los trameros para justificar la petición de congelamiento del

pago de alquileres, que oscila entre 2 mil y 6 mil colones mensuales.

### Negativa

Rodrigo Chávez López, presidente del Comité, manifestó que el presidente de la Municipalidad de Talamanca no quiso poner en conocimiento del Concejo el pliego de los comerciantes del mercado, aduciendo que para eso hay una comisión espe-

cial.

Una de las demandas del pliego -agregó- es precisamente que se disuelva esa comisión porque nunca ha funcionado.

Si nos quieren salir con jugaditas tendremos que utilizar medidas de presión para hacernos oír, indicó Chávez López.

### Mejoras

El pliego plantea además la construcción de gradas y servi-

cios sanitarios, la ubicación frente al mercado de la parada de buses, el control de ventas ambulantes que no pagan derechos y de la competencia desleal de un gran comercio que importa directamente artículos del exterior.

Piden los trameros que el administrador del mercado tenga su residencia en Sixaola, pues han tenido problemas con el agua y otros que requieren atención inmediata.

## Luchan por mejor servicio de buses en Ipís



Mario Zúñiga

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes

(MOPT) asumió el compromiso de obligar a Metrocoop a brindar un buen servicio de buses en Ipís de Goicoechea, ante demandas del Comité de Vecinos del lugar.

Según el acuerdo a que llegaron el 8 de noviembre el MOPT y los dirigentes del Comité, en el término de un mes deben estar en vigencia las medidas necesarias para asegurar un servicio eficiente.

Mario Zúñiga, coordinador del Comité de Vecinos que agrupa a organizaciones comunales de las ciudadelas Facio, Zetillal, Nazareno y La Mora, dijo que los principales problemas son el incumplimiento de un horario regular y la excesiva tardanza en las horas pico, debido al bajo número de buses y al pésimo estado de los que están funcionando.

En la Facio hay que esperar hasta media hora para agarrar un bus y siempre hay que ir de pie, dijo.

Zúñiga agregó que Metrocoop incumple también las normas de aseo que deben regir en un servicio de transporte de personas. Los buses están sucios y con vidrios rotos.

El Comité está dispuesto a dialogar, aceptó el plazo de un mes que pidió el Ministerio para resolver el problema, pero no vamos a permitir que las cosas sigan igual después del 8 de diciembre, manifestó el coordinador de la organización popular de Ipís.

Mario Zúñiga hizo un llamamiento a todos los vecinos para que asustan a la asamblea que se realizará el sábado a las 6 de la tarde en el Salón Comunal, para decidir qué medidas se adoptarán en caso de incumplimiento del MOPT y para tratar otros problemas de la comunidad.



# Vivimos momentos de desarrollo y no de estancamiento del socialismo

Oscar Madrigal Jiménez  
(Síntesis de la conferencia dictada con motivo del 72 Aniversario de la Revolución de Octubre).



Oscar Madrigal Jiménez en la conferencia que organizó el Instituto Cultural Costarricense Soviético el pasado 7 de noviembre.

Los acontecimientos que están sucediendo en el mundo socialista y especialmente en la Unión Soviética ponen en discusión nuevas facetas de la teoría del socialismo científico. Asistimos a un renacer del conocimiento teórico del socialismo y, en general, del marxismo-leninismo.

Resulta quizá paradójico que a 140 años del Manifiesto Comunista nos estamos preguntando hoy qué es el socialismo y cuáles son sus características principales. Sin embargo, el estancamiento que sufrió la teoría marxista-leninista y su dogmatización, así como los mismos retrocesos, estancamientos y fracasos de las sociedades socialistas han obligado a los partidos comunistas y a los revolucionarios a replantearse muchos aspectos de sus postulados, con una mentalidad abierta y dispuesta a aceptar los cambios por muy duros y brutales que puedan parecer.

Marx, Engels y Lenin no veían el socialismo como un esquema sino una imagen sujeta a cambios y transformaciones constantes. Para ellos, el ideal se desarrolla junto con la realidad social y las fuerzas sociales que lo modelan.

Hoy día en la Unión Soviética se encara el socialismo como un proceso de desarrollo con sus diferentes períodos o fases, con sus tareas propias, nuevas y concretas. "Es indispensable analizar el socialismo (...) no solo como un estado conquistado, sino principalmente como un proceso, como socialismo en desarrollo", dice una revista del PCUS (Revista "Kommunist" órgano teórico y político del CC del PCUS).

Marx y Engels hicieron observaciones categóricas en contra de la visión estática del socialismo y el comunismo. "Para nosotros el comunismo no es un estado que debe implantarse, un ideal al que haya que sujetar la realidad. Nosotros llamamos comunismo al movimiento real que anula y supera el estado de cosas actual" (C. Marx, F. Engels "La ideología alemana").

Y más adelante: "La llamada sociedad socialista no es, según opino, una cosa dada para siempre, pues como cualquier otro régimen social está sujeto a permanentes cambios y transformaciones" (C. Marx, F. Engels, Obras). Según estas palabras no es posible darse por satisfechos con lo logrado o sencillamente canonizar el régimen, petrificarlo como ocurrió en la URSS por muchos años, incluso considerando que esa era la reencarnación del ideal socialista.

El socialismo debe comprenderse como una sociedad en permanente desarrollo, en un movimiento dinámico a través de contradicciones, en el cual no solo una vez sino muchas veces habrá que hacer y rehacer muchas cosas, como lo expresara Lenin.

Nuestros postulados teóricos y nuestras propias concepciones acerca de la nueva sociedad deben hacerse más abiertas, menos dogmáticas, para poder introducir los cambios necesarios que las circunstancias históricas y las mismas necesidades vayan exigiendo.

Esta idea no nos lleva a la conclusión -que sería absurda y extrema- de que no existe ni definición ni características claras y concretas sobre lo que es el socialismo. Marx, Engels y Lenin creían que la esencia del socialismo era la propiedad social sobre los medios de producción, la no existencia de clases antagónicas ni explotación del hombre por el hombre. Esto es además lo que diferencia al socialismo del capitalismo. Pero esta es la esencia, no el socialismo "completo"; ello no es todo el contenido del ideal socialista. El socialismo es, junto con las formas de producción más desarrolladas, un sistema muy superior de relaciones sociales y formas de democracia, cultura y conciencia.

## Socialismo bajo Stalin

Siguiendo las ideas expresadas en el libro "Perestroika" de Gorbachov podemos sintetizar los rasgos principales de la sociedad soviética a que llevaron las deformaciones stalinistas del socialismo:

a) El sistema de gestión económica es estrictamente centralista, sin bases democráticas. Cada tarea era reglamentada hasta el último detalle.

b) El dogmatismo estimulaba la economía "extensiva", sin tener en cuenta la calidad. La planificación enfatizaba en el "peso" y la "cantidad" sin tener en cuenta la calidad y el ajuste con la demanda real.

c) La idea de Lenin de la autogestión del pueblo quedó reducida a la mínima expresión. La propiedad pública fue gradualmente privada de su verdadero dueño: el hombre trabajador. Esta propiedad fue frecuentemente víctima del departa-

mentalismo y el localismo; se convirtió en tierra de nadie, privada de un verdadero dueño.

d) El pueblo no podía hacer uso total de sus derechos de tomar parte realmente en la administración de los asuntos de Estado.

e) Toda la situación anterior condujo al dominio de la burocracia en todos los niveles. Y esa burocracia adquirió también demasiada influencia en todos los asuntos del Estado.

f) Irrespeto a la legalidad socialista, violaciones permanentes a las leyes y menosprecio por el individuo.

g) La teorización escolástica predominó en las ciencias sociales. A veces apreciaciones y juicios superficiales e inadecuados se convirtieron en verdades inmutables.

## ¿Cómo será el socialismo tico?

Podemos expresar con claridad que el socialismo costarricense tiene que asentarse sobre nuestra historia, nuestras tradiciones (entre ellas son muy importantes las democráticas), sobre nuestro modo de producción, etc. La forma de construcción del socialismo en Costa Rica debe ser nuestra, teniendo en cuenta las experiencias internacionales y las leyes generales de su construcción. Pero como ya ha quedado dicho, no son ni menos importantes ni secundarios los aspectos concretos, las características nacionales de la construcción del socialismo.

El socialismo para nuestro país no puede ser una copia, ni igual al socialismo de la Unión Soviética. Las tendencias a considerar todos los hechos como éxitos, todas las declaraciones como correctas, todas las políticas de los países socialistas como ajustadas a los principios deben rechazarse. El marxismo-leninismo se renueva, asistimos a uno de los momentos más grandiosos en el desarrollo teórico y práctico de nuestro ideal.

## En breve...

### Derrota de la derecha

El derechista Frente Democrático fracasó en las elecciones municipales de Lima el pasado domingo, poniendo en peligro las aspiraciones de su candidato presidencial, el escritor Vargas Llosa.

La alcaldía de la ciudad fue ganada por el independiente Ricardo Belmont, un animador de televisión, quien disputó los votos populares con la Izquierda Unida.

### Muerte de La Pasionaria

Dolores Ibarruri, presidenta del Partido Comunista de España, falleció el pasado domingo a la edad de 93 años.

La Pasionaria, como se le conocía, fue una de las principales dirigentes republicanas durante la guerra civil española de 1936 y 1939 y se convirtió en símbolo de la mujer antifascista.

### Cine latinoamericano

Once países de América Latina suscribieron el pasado domingo en Caracas un acuerdo para la coproducción cinematográfica. El documento fue rubricado por Nicaragua, Argentina, Colombia, Cuba, México, Ecuador, Panamá, Perú, República Dominicana, Brasil y Venezuela.

### PSOE pierde parlamento

El Partido Socialista Obrero Español (PSOE), gobernante en ese país, perdió un escaño más en las recién celebradas elecciones parlamentarias, y con ello la mayoría en el Congreso.

Un diputado por la región de Murcia había sido originalmente otorgado al PSOE, pero ante el descubrimiento de errores aritméticos algunas mesas fueron anuladas, y el escaño pasó a poder de la Izquierda Unida.

El PSOE, que había electo 176 de los 350 diputaciones, se quedó con 175, exactamente la mitad.



## El Salvador

## Avanza la guerra popular



Una ofensiva militar inició el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional el pasado sábado con el objetivo de obligar al gobierno derechista de Alfredo Cristiani a un diálogo que conduzca a la paz.

Al cierre de la presente edición, el FMLN controlaba importantes puntos claves en la capital salvadoreña y los combates se sucedían en las barbas mismas de la dirección castrense.

## Avance guerrillero

Unidades de la guerrilla salvadoreña mantienen las posiciones ocupadas el domingo y continúan combatiendo a la Fuerza Armada poniendo al gobierno de Alfredo Cristiani en una situación compleja, informaron emisoras rebeldes.

El alto mando castrense aseguró a través de radio Cuscatlán tener la situación bajo control y que la insurgencia iniciaba su retiro.

Sin embargo, los enfrentamientos prosiguen en las principales ciudades de El Salvador y comandantes rebeldes califican de fracaso el contraataque anunciado este lunes por el Estado Mayor de la Fuerza Armada.

En San Salvador, el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) ocupó posiciones estratégicas en el norte y el oeste de la ciudad creando una situación favorable para las unidades insurgentes.

Más de 650 bajas entre muertos y heridos ocasionó la guerrilla a la Fuerza Armada en los combates ocurridos desde el sábado último.

La infomación fue brindada por la Comandancia General del Frente Farabundo Martí a través de Radio Venceremos el pasado lunes. El día martes, unidades guerrilleras combatieron a las fuerzas gubernamentales en la ciudad de San Martín, el Barrio General Arce y a solo unos metros del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas Salvadoreñas.

Los insurgentes entraron esta madrugada



Soldados del FMLN controlan puntos claves en la capital San Salvador.

en ciudad San Martín a unos ocho kilómetros al este de San Salvador, la capital de la nación.

Un comunicado del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) transmitido por la radio de los insurgentes indicó que también se desarrollaron fuertes combates en las proximidades del cuartel policiaco de San Benito, en la Zona Rosa, del Museo Nacional y de la Feria Internacional.

Actualmente se lucha en los cuatro extremos de San Salvador, dijo Radio Venceremos, y denunció la muerte de numerosos civiles al ser bombardeadas sus viviendas por

aviones A-37 y helicópteros artillados.

La presencia de nuestras fuerzas en las principales ciudades del país, agregó, estimuló alzamientos populares y la creciente participación de la población en tareas de abastecimiento, defensa y primeros auxilios.

Otras informaciones procedentes de San Salvador afirman que las misiones diplomáticas hacen preparativos para una eventual evacuación.

Revelan, asimismo, que Radio Cuscatlán, emisora militar matriz de una cadena nacional, transmitió declaraciones de presuntos miembros del derechista partido ARENA, (gubernamental) exhortando al asesinato de dirigentes políticos de la oposición y sindicalistas.

El FMLN inició el sábado anterior la ofensiva nacional encaminada a derrocar al gobierno de Alfredo Cristiani, o forzarlo a iniciar un serio proceso de diálogo para lograr una paz justa.

## Manifiesto

La Comandancia General del Frente Farabundo Martí anunció la prolongación del paro del transporte y el cierre de las gasolineras indefinidamente.

En un manifiesto a la nación leído por el comandante Joaquín Villalobos, el FMLN llamó al pueblo a estar preparado para esa coyuntura y declaró territorio liberado por el pueblo todas las zonas controladas por los insurgentes.

Instó también a la comunidad internacional a enviar ayuda para las víctimas de los criminales bombardeos de las fuerzas armadas y exhortó a todos los sectores a ser gestores de una negociación que traiga la paz a El Salva-

dor.

## Mensaje a militares

El pasado lunes la guerrilla salvadoreña dirigió un mensaje a los oficiales de la Fuerza Armada del gobierno de Alfredo Cristiani y los instó a unirse a las unidades rebeldes junto con el pueblo.

Nos dirigimos a ustedes, tenientes, que están dando la orden de genocidio al proceder con los bombardeos contra la población civil, a que abandonen las filas de la Fuerza Armada fascista, dijo Radio Venceremos.

No se vayan a Miami, ustedes oficiales y salvadoreños que visten el uniforme militar, quédense en casa y ayúdenos a construir una nueva patria, a reconstruir las viviendas quemadas por los bombardeos, concluye el llamado.

La guerrilla convocó anteriormente a los jóvenes que pasaron el servicio militar a unirse a las unidades rebeldes y colaborar en la construcción de barricadas antitanques y antiaéreas en las zonas controladas por el FMLN.

Un elevado número de jóvenes y ciudadanos en general se sumaron hasta el momento al llamado, según versión de Salpress, mientras la colaboración popular se extiende hasta las casas de las barriadas donde combaten comandos urbanos.



Dirigentes sindicales costarricenses protestaron el pasado viernes ante la embajada de El Salvador por el asesinato de diez dirigentes sindicales salvadoreños a manos de los escuadrones de la muerte con el auspicio del ejército de ese país.

¿Qué pasa en El Salvador?

UN AMPLIO ANÁLISIS ACERCA DE LA SITUACIÓN MILITAR Y LAS ACCIONES DEL FMLN

LUNES 20 DE NOVIEMBRE 7 DE LA NOCHE LOCAL DEL COMITÉ CENTRAL DEL PVP

INVITA: JUVENTUD VANGUARDISTA



# Y se hizo la luz ...pero ¿cómo?

En pocas palabras podemos definirla como la radiación que ilumina las cosas y las hace visibles.

Para la física, la luz es la parte del espectro electromagnético constituida por las ondas que permiten reconstruir las imágenes de los objetos, ya sea en la retina, en una placa fotográfica o en otras superficies fotosensibles; se halla limitada por las longitudes de onda de 3800 Å (luz violeta) y de 7600 Å\* (luz roja). Las radiaciones infrarrojas (de más de 7600 Å) si bien son invisibles para el ojo, permiten obtener imágenes de los objetos mediante el uso de emulsiones fotográficas especiales, filtros y otros receptores.

Este espectro visible abarca longitudes de ondas comprendidas entre 0.0004 mm (luz violeta) a 0.0007 mm (luz roja). Ambos límites marcan la incapacidad de nuestro ojo para distinguir radiaciones de longitud de onda más corta (luz ultravioleta) o más larga (luz infrarroja), pero el espectro visible es diferente para las distintas especies animales, muchas de las cuales pueden ver fuera de los límites de nuestra propia visión. Por lo demás, existen numerosos instrumentos con ayuda de los cuales podemos ver y fotografiar los fuentes de luz infrarroja y ultravioleta o las cosas por ellos iluminadas.

## ¿Por qué se produce la luz?

La luz es emitida por átomos y moléculas que, tras haber sido excitados, vuelven a su estado normal, lo cual efectúan mediante emisión del exceso de energía absorbido durante la excitación. Imaginemos que los tres átomos de una molécula se hallan unidos entre sí por dos resortes: En su estado normal (al que llamaremos en adelante en equilibrio) éstos no se encuentran comprimidos ni distensos, pero si uno de los átomos situados en los extremos es alcanzado por una radiación apropiada, la absorbe; en ese instante el resorte se deforma, la distancia entre los átomos de la molécula oscila alrededor de su estado de equilibrio y la molécula acaba por volver al mismo cuando ha emitido la energía absorbida. Dicha emisión se efectúa en forma de radiación electromagnética. La longitud de la onda electromagnética depende del tipo de la molécula y de la excitación recibida.

Consideremos ahora un átomo constituido, como ya es sabido, por un núcleo central en torno del cual giran, a distancias rigurosamente determinadas los electrones planetarios.

La energía que anima cada electrón depende de la distancia a que se halla del núcleo (por eso los físicos prefieren designar los orbitales por la expresión nivel de energía) y resulta tanto mayor cuanto más alto es el nivel.

Si un rayo hiere un electrón y es absorbido por el mismo, la partícula tendrá más energía que la que corresponde a su orbital y pasará instantáneamente a un nivel superior. El átomo se hallará entonces excitado porque una de sus capas de electrones se encontrará incompleta, mientras que la otra contendrá un electrón de más; de ahí la tendencia natural de dicha partícula al retorno espontáneo a su nivel anterior o normal. Este salto solo se puede realizar si la misma se desprende de su exceso de energía, lo cual efectúa en forma de una impulsión electromagnética llamada fotón.

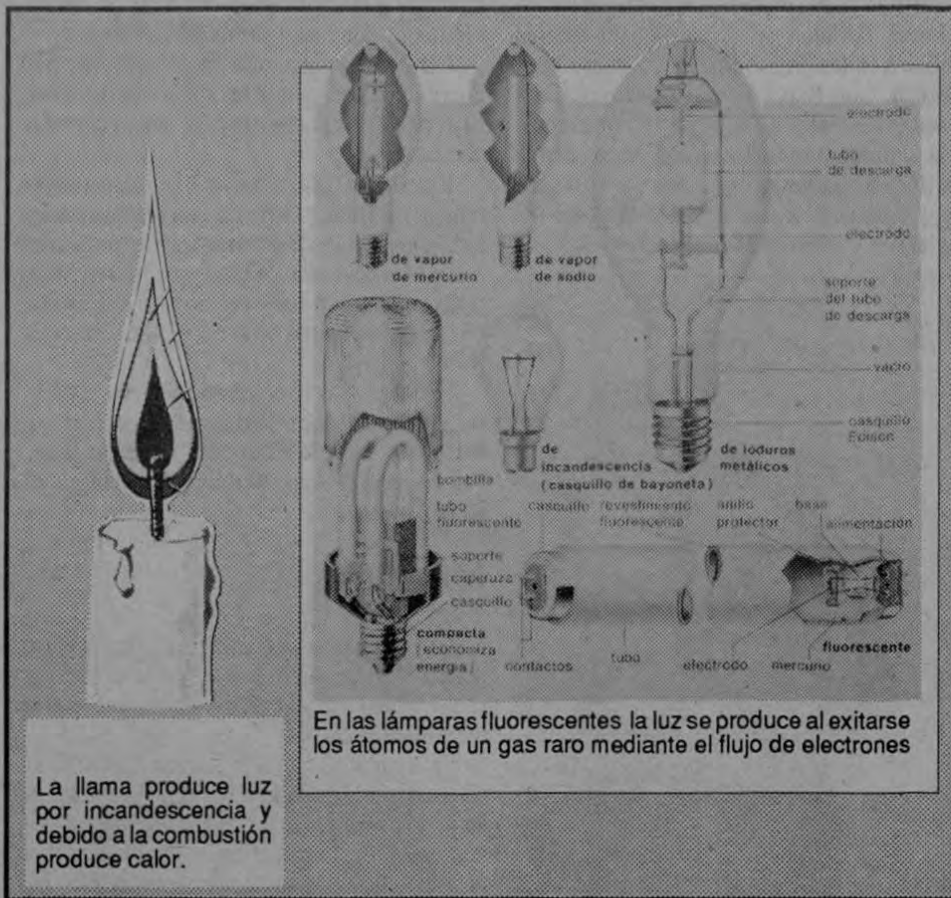
## ¿De qué depende el color?

Una radiación luminosa se distingue de otra por su longitud de onda, la cual depende de la energía perdida por el electrón.

Por otra parte, el color de la luz depende de la longitud de onda de las radiaciones. Cuando un haz luminoso consta esencialmente de radiaciones de igual longitud de onda, o de longitudes un poco diferentes, es de luz monocromática u homogénea y tiene el color que corresponde a su longitud de onda. En general, como los átomos tienen varias orbitales entre las cuales existen muchos saltos posibles, todos diferentes, las radiaciones emitidas son igualmente numerosas y variadas. Sí, por añadidura, el cuerpo excitado se compone de diversos elementos lo cual ocurre, por ejemplo con el Sol, las longitudes de ondas coexistentes en un mismo haz luminoso abarcarán un amplio espectro de radiaciones monocromáticas. La mezcla de este haz luminoso en el órgano de la vista se traducirá en una impresión única: de la luz blanca (en realidad incolora), también calificada de policromática y de heterogénea.

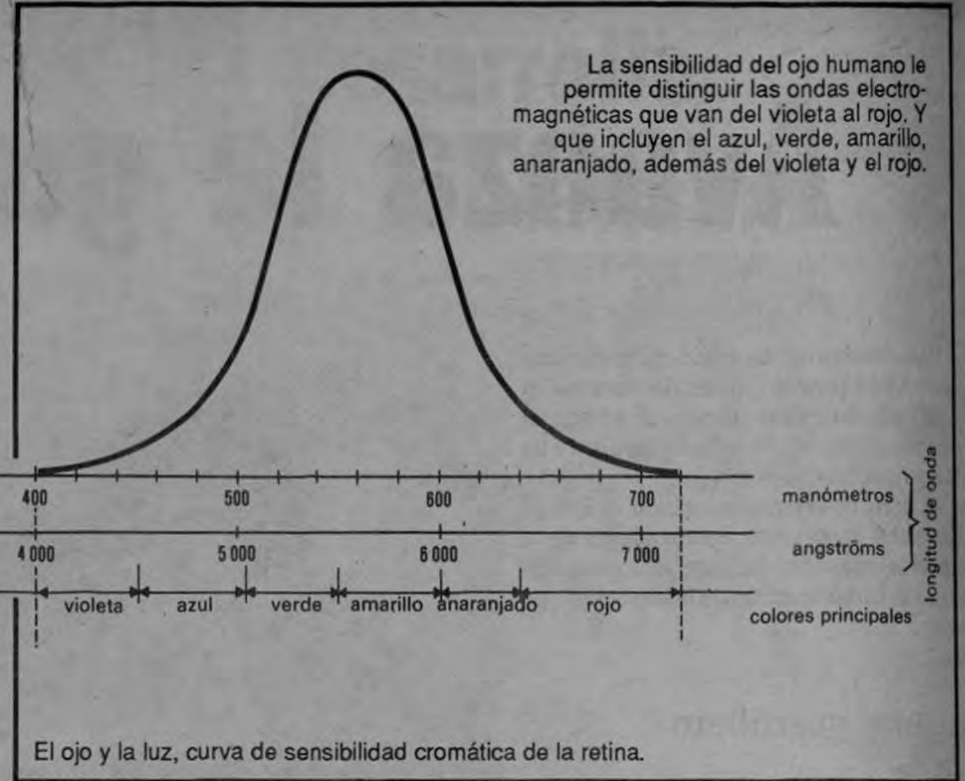
## Luz en frío o en caliente

Un manantial luminoso o fuente de luz es, por lo general, un cuerpo incandescente cuyos órganos están sometidos a una agitación



La llama produce luz por incandescencia y debido a la combustión produce calor.

tan intensa que pueden absorber energía con lo cual uno o varios de sus electrones pueden pasar a niveles superiores; pero mientras unos átomos pasan a ese estado excitado, otros que ya lo estaban vuelven a su estado fundamental: existe así una emisión continua de luz. Esto ocurre con el Sol, una lámpara de in-



candescencia o una cerilla que arde.

Hay, sin embargo, una luz fría, así llamada porque no se debe a la incandescencia de los cuerpos sino a la propiedad que tienen las sustancias luminiscentes de volverse luminosas al ser heridas por un flujo de rayos ultravioleta o de electrones.

## Luz de varias clases

**Luz incoherente** Se llama así porque en los átomos de donde proviene, los saltos de electrones y la emisión de fotones se producen en desorden, a cualquier instante, y en el haz que resulta no existe la menor relación entre las fases de las ondas. Por el contrario la luz del láser es coherente.

**Luz fría.** Es la que se debe a fenómenos de luminiscencia por oposición a la que proviene de manantiales incandescentes (o por combustión).

**Luz negra.** Es la que emiten las lámparas

## El rayo luminoso

Los rayos de luz se propagan prácticamente en línea recta, si bien se ha demostrado teórica y experimentalmente que su trayectoria es curva cuando se consideran distancias astronómicas. La velocidad o celeridad con que los rayos de luz se propagan en el vacío, simbolizada por la letra C, es, según los convenios internacionales, de 299.792,45 Km/s. Prácticamente, salvo en cálculos de extraordinaria precisión, se admite que C es igual a 300.000 k/s. Por lo demás, la velocidad C constituye, según las teorías de la relatividad, un límite que ninguna radiación ni partícula material puede sobrepasar.

## Ondas electromagnéticas y fotones

La luz se transmite por ondas electromagnéticas, pero los físicos han observado que la energía así transportada, lejos de hallarse uniformemente repartida en las mismas, se halla localizada en espacios reducidos. Por otra parte, cuando un rayo de luz hiere ciertas sustancias, les arranca electrones como si se tratara de un proyectil material. Se considera que las ondas electromagnéticas y los corpúsculos de la luz (fotones) son dos aspectos complementarios de una misma entidad en la cual la partícula se propaga con movimiento de onda. Así podríamos considerar el fotón como un grano de luz. Su frecuencia es determinada por la energía emitida o absorbida cuando un electrón cambia de órbita.

Cuando los fotones de un rayo de luz hieren la superficie de un cuerpo, pueden producirse varios fenómenos: primero, si el cuerpo es perfectamente opaco el rayo es totalmente reflejado; segundo, caso contrario penetra una proporción más o menos grande de fotones en la materia, por lo cual son desviados en dirección diferente de la que seguía el rayo incidente cuyo fenómeno se llama refracción, tercero; si los fotones refractados no logran atravesar el cuerpo, la energía es absorbida dando lugar a un aumento de su temperatura, a la emisión de radiaciones de longitud de onda superior a la de los fotones incidentes

La luz origina un sinnúmero de fenómenos físicos, químicos y biológicos, algunos de ellos indispensables para la existencia de los organismos animales y vegetales, y muchos de ellos necesarios, directa o indirectamente, para el bienestar del hombre en no pocos campos de su actividad.

\*Å es el símbolo de Angstrom, unidad de medida de las longitudes de onda





El equipo del MAG se caracterizó por tener una férrea defensa.

## Final del campeonato de ANEP

El próximo sábado 18 se realizará la final del 28º Campeonato Nacional de Fútbol de los Empleados Públicos. El encuentro por el primer lugar los disputarán los equipos del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y el Sindicato de Trabajadores del Petróleo, Químicos y Afines (SITRAPEQUIA), después de haber eliminado a los equipos del Poder Judicial y del Sindicato de Empleados del Banco Nacional el fin de semana anterior.

### Los equipos MAG

La selección del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), uno de los finalistas, es el de más larga trayectoria dentro de los campeonatos de la Asociación Nacional de Empleados Públicos, ha participado en estos torneos durante 25 años. En este tiempo ha logrado obtener 7 campeonatos. De ganar el próximo sábado lograría su tercer corona consecutiva, después de haberla obtenido en el 87 y 88.

### Sitrapequia

La representación del Sindicato de Trabajadores del Petróleo, Químicos y Afines (SITRAPEQUIA) es la primera vez que participa en los campeonatos de ANEP. En su participación en los Juegos Laborales ha logrado dos campeonatos, un sub-campeonato y cinco terceros lugares. Es el equipo que más goles ha logrado en el torneo de ANEP y su centro delantero comparte el liderato de goleo.

La siguiente es la tabla de los equipos que disputarán la final del 28º Campeonato Nacional de Fútbol de los Empleados Públicos, los tres primeros lugares de goleadores:

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
SITRAPEQUIA	20	10	6	4	41	22	26
MAG	20	7	9	4	37	26	23

### Goleadores

Manuel Francisco Chávez (SITRAPEQUIA) 12 goles  
Manuel Monge (Gobernación) 12 goles  
Gerardo Flores (MAG) 7 goles



Los organizadores de los II Juegos Deportivos Josefinos impulsaron por primera vez el plan de incorporar a niños de preescolar en el deporte.

## Liceo a la cabeza de Deportivos Josefinos

El representativo del Liceo de Costa Rica marcha al frente en las pruebas de los II Juegos Deportivos Josefinos, cuyas eliminatorias se realizaron el sábado y domingo pasados.

Los juegos finales se llevarán a cabo este sábado 18 de noviembre a partir de las 8 de la mañana en la Plaza González Víquez.

Dentro de la programación de clausura están un concierto musical a partir de las once de la mañana, y un baile con discomóvil a partir de las cinco de la tarde, las dos tendrán lugar en Plaza González Víquez.

El acto de premiación de atletas en las diferentes disciplinas se realizará en el gimnasio de Plaza González Víquez a partir de las cinco de la tarde. En este acto se realizarán los homenajes a las diferentes personas o instituciones que colaboraron con la divulgación de los II Juegos Deportivos Josefinos. Entre los homenajeados se encuentra el semanario Adelante, específicamente su sección deportiva.

### Así van los juegos

Las posiciones en los primeros lugares están así:

Natación	Puntos
1º Liceo de Costa Rica	53
2º Salesiano Don Bosco	52
3º Liceo Castro Madriz	22

Balonmano
A masculino
1º Colegio Humbolt
2º Liceo de Costa Rica
3º Técnico San Sebastián

A femenino
1º Colegio Monseñor Sanabria.
2º Nuestra Señora de Desamparados

3º Colegio Técnico de San Sebastián

Fútbol (Plaza González Víquez, final 11 a.m.)

Liceo del Sur vs Liceo de Costa Rica

Tenis de mesa

1º Liceo de Costa Rica  
2º Colegio San Judas Tadeo  
3º Colegio Salesiano Don Bosco

Ajedrez

Lugar	Nombre	Colegio	Categoría
1º	Jorge A. Brenes	L. de Costa Rica	A
1º	Henson Leung	L. Castro Madriz	B
1º	José M. Arguedas	L. Castro Madriz	C

Atletismo (Masculino)

1º Liceo de Costa Rica 151 puntos  
2º Liceo Castro Madriz 66 puntos  
3º Liceo del Sur 65 puntos

Femenino

1º Liceo de San Antonio 19 puntos  
2º Liceo Castro Madriz 9 puntos  
3º Nuestra Sra. Desamparados 7 puntos

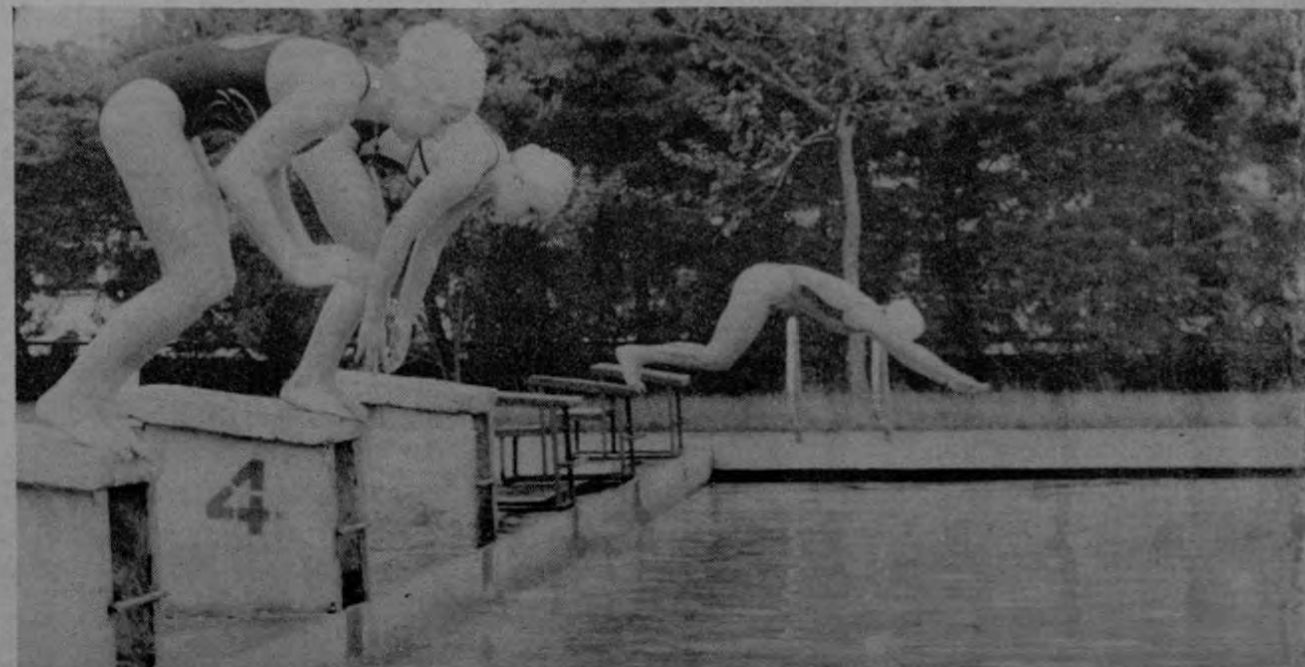
Ciclismo

General pre-juveniles

Liceo de Costa Rica hizo el 1, 2 y 3

General juveniles

1º Colegio México  
2º Anastasio Alfaro  
3º L. Laboratorio UCR.



Momentos de salida en una de las pruebas femeninas de natación.

## Lo último de Silvio Rodríguez

en casetes

Volúmenes 1 y 2 de

*Oh Melancolía.*

Valor : ¢600

Teléfono: 33- 26-11



# LA SEMANA en SERIO

